

อนิยม วิเสสนสัพพนาม
ย ศัพท์ (ใจ) ใน นปฺงสกลิงค์ แจกอย่างนี้

วิภัตติ	เอกวจนะ	พหุวจนะ
ปฺลฺลมา	ยํ ลง สึ ปฺลฺลมา. เอก. เอา อ กับ สึ เป็น อํ	ยานิ ลง โย ปฺลฺลมา. พหุ. แปลง โย เป็น นิ ทีฆะ อ เป็น อา
ทฺตฺติยา	ยํ ลง อํ ทฺตฺติยา. เอก. ลง อํ คง อํ ไว้	ยานิ ลง โย ทฺตฺติยา. พหุ. แปลง โย เป็น นิ ทีฆะ อ เป็น อา
ตฺตฺติยา	เยน ลง นา ตฺตฺติยา. เอก. เอา อ กับ นา เป็น เอน	เยหิ ลง หิ ตฺตฺติยา. พหุ. ลง หิ คง ไว้ เอา อ เป็น เอ
จตฺตฺตฺถิ	ยสฺส ลง ส จตฺตฺตฺถิ. เอก. แปลง ส เป็น สฺส	เยสํ ลง นํ จตฺตฺตฺถิ. พหุ. แปลง นํ เป็น สํ เอา อ เป็น เอ เยसानํ ลง นํ จตฺตฺตฺถิ. พหุ. แปลง นํ เป็น สานํ เอา อ เป็น เอ
ปฺปฺญจฺมิ	ยสฺมา ลง สฺมา ปฺปฺญจฺมิ. เอก. ลง สฺมา คง สฺมา ยมฺหา ลง สฺมา ปฺปฺญจฺมิ. เอก. แปลง สฺมา เป็น มฺหา	เยหิ ลง หิ ปฺปฺญจฺมิ. พหุ. ลง หิ คง ไว้ เอา อ เป็น เอ
จฺฉฺฉฺฉิ	ยสฺส ลง ส จฺฉฺฉฺฉิ. เอก. แปลง ส เป็น สฺส	เยสํ ลง นํ จฺฉฺฉฺฉิ. พหุ. แปลง นํ เป็น สํ เอา อ เป็น เอ เยसानํ ลง นํ จฺฉฺฉฺฉิ. พหุ. แปลง นํ เป็น สานํ เอา อ เป็น เอ
สํตฺตฺตฺมิ	ยสฺมิ ลง สฺมิ สํตฺตฺตฺมิ. เอก. ลง สฺมิ คง สฺมิ ไว้ ยมฺหิ ลง สฺมิ สํตฺตฺตฺมิ. เอก. แปลง สฺมิ เป็น มฺหิ	เยสฺ ลง สฺ สํตฺตฺตฺมิ. พหุ. ลง สฺ คง ส ไว้ เอา อ เป็น เอ

จงเลือกศัพท์มาแจกแบบ ย ศัพท์ ในนปungสกลิงค์

อณฺญ อื่น
อณฺญตม คนใดคนหนึ่ง
อปฺร อื่นอีก
เอก คนหนึ่ง, พวกหนึ่ง
อุภย ทั้งสอง
กี ใคร, อะไร

อณฺญตร คนใดคนหนึ่ง
ปร อื่น
กตร, กตม คนไหน
เอกจจ บางคน, บางพวก
สพฺพ ทั้งปวง
อิตร นอกนี้

วิภัตติ	เอกวจนะ	พหุวจนะ
ปฺรมา	สพฺพ	สพฺพานิ
ทุตฺติยา	สพฺพ	สพฺพานิ
ตตฺติยา	สพฺพเพน	สพฺพเพหิ
จตตฺติ	สพฺพสฺส	สพฺพเพสฺสํ สพฺพเพसानํ
ปฺปญฺจมี	สพฺพสฺมา, สพฺพมฺหา	สพฺพเพหิ
นฺนิฏฺฐี	สพฺพสฺส	สพฺพเพสฺสํ สพฺพเพसानํ
สฺสัตตฺมี	สพฺพสฺมี สพฺพมฺหิ	สพฺพเพสฺ

**ตัวอย่างการโยคนามนาม ต้องมีลิงค์ วจนะ วิภัตติ ตรงกัน
กุล (ตระกูล)**

วิภัตติ	เอกวจนะ	พหูวจนะ
ปลุมา	ยํ กุลํ	ยานิ กุลานि
ทุดิยา	ยํ กุลํ	ยานิ กุลานि
ตติยา	เยน กุเลน	เยहि กุเลहि
จตุตถิ	ยสฺส กุสฺส, กุลา ย, กุเลตฺถิ	เยสํ เยसानํ กุลานํ
ปัญจมี	ยสฺมา / ยมฺหา กุสฺมา กุลมฺหา กุลา	เยहि กุเลहि
ฉฎฐิ	ยสฺส กุสฺส	เยสํ / เยसानํ กุลานํ
สัตตมี	ยสฺมิ ยมฺหิ กุสฺมิ กุลมฺหิ กุเล	เยสฺ กุเลสฺ

ทดสอบการแต่งประโยค

๑. อ.ตระกูล บางตระกูล ผู้รักษาอยู่ (รุกขนต) ซึ่งศีล ท. (สีล-น
ปง) ๕ ทั้งปวง ในสำนัก ของพระเถระ ท. พวกใดพวกหนึ่ง ๑

๒. อ.ฝัก ท. (ปณณ-นปง) เหล่าใดเหล่าหนึ่ง ในสวน (อุทยาน)
ของตระกูล บางแห่ง ของคนขัดสน ท. ๔๙ ทั้งปวง ๑

๓. อ.ดอกบัว ท. ทั้งสอง ในสระ ใกล้เรือน หลังใดหลังหนึ่ง
ของนายพราน (ลททก-ปง) ผู้ถืออยู่ (คณนต) ซึ่งธนู คั้นหนึ่ง ๑

ทดสอบการแปลบาลี

๑. อญญตรสมิ รุกฺขเฐ ชน่านํ สพฺพานิ วตถานิ วิกุกฺกณฺณตานํ
(ขายอยู่) วาณิชนานํ กตมสมิ สกฺเก อปรํ มชฺชํ ๑

ตอบ.

๒. ปสนฺเนน (เลื่อมใสแล้ว) จิตฺเตน ตีณิ รตนานิ ปุเชนฺตสฺส
(บูชาอยู่) เสฏฺฐีโน อุภยานิ จกฺขุณี ๑

ตอบ.

๓. อิตฺรานิ ผลานิ ขาทนฺตสฺส (เคี้ยวกินอยู่) เอกสฺส มาณวสฺส
(มาณพ) อญญตรสมิ เคเห สพฺพานิ ธนानิ ๑

ตอบ.

